



Projekt		Progetto	
Kodex: 22.03.115.007.01		Codice: 22.03.115.007.01	
UMBAU DES KRANKENHAUSES VON STERZING UND ERWEITERUNG DES SITZES FÜR DEN LANDESRETTUNGSDIENST WEISSES KREUZ NEURO-REHA 4. STOCK		RISTRUTTURAZIONE DELL'OSPEDALE DI VIPITENO ED AMPLIAMENTO DELLA SEDE DEL SERVIZIO DI SOCCORSO PROVINCIALE CROCE BIANCA NEURO-REHA 4. PIANO	
LIEFERUNG RELEVANTER UND NICHT RELEVANTER GERÄTE		FORNITURA DELLE APPARECCHIATURE RILEVANTI E NON	
<b>AUSFÜHRUNGSPROJEKT - PROGETTO ESECUTIVO</b>			
Planinhalt		Contenuto	
VERZEICHNIS DER LEISTUNGEN UND LIEFERUNG (LANGTEXT) ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DELLE FORNITURE (FORMA ESTESA)		Plan Nr.   Tavola n. <b>AGep VIII</b>	
Der Direktor des Amtes 11.3 Il Direttore dell'Ufficio 11.3	Dr. Ing. Domenico Cramarossa	Datum Data	März - Marzo 2012
Änderung Modifica			
Bauherr   Committente		Planer   Progettista	
Dr. Ing. Maurizio Patat  Abt 11 - Hochbau und technischer Dienst Rip. 11 - Edilizia e servizio tecnico  39100 BOZEN   BOLZANO Crispistr. 2 via Crispi tel. 0471/412330-31   fax 0471/412329		ARCHITEKTONISCHE PLANUNG STATISCHE STRUKTUREN SICHERHEITSKOORDINATOR  <b>arch. Mauro Strata - capogruppo e progettista generale - Genova</b> con arch. Paola Gandolfi e arch. Andrea Bonello, arch. Michela Della Torre, arch. Matteo Fazio, arch. Chiara Sartini via Assarotti 7/2 16122 Genova tel./fax 010815846 www.studiostrata.it e-mail: studio@studiostrata.it  FACHPLANUNG  <b>ART architecture research technology srl</b> arch. Irma Tallarico e arch. Anna Maria Pinasco con ing. Riccardo Biggi, ing. Andrea Lupo, ing. Lorenzo Megna	
PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA PROGETTAZIONE STRUTTURALE COORDINATORE DELLA SICUREZZA			
Genehmigungen		Approvazioni	
Amt 11.3 - Amt für Sanitätsbauten, LH 2, Crispistr.2 - 39100 BOZEN   Uff. 11.3 - Ufficio edilizia sanitaria, Pal. prov. 2, via Crispi 2, 39100 BOLZANO tel. 0471/412651 - fax 0471/412666   e-mail: sanitaetsbauten@provinz.bz.it			

**LOS  
LOTTO  
VIII**

**Allgemeine Medizintechnik und Einrichtung Reha (C)  
Apparecchiature Elettromedicali e arredo Reha (C)**

**INHALT  
INDICE**

	Elektrische Therapieliege (z.B. Bobath)	
<b>A</b>	<i>Letto elettromeccanico per terapia (p.es. Bobath)</i>	<b>3</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Elektrische Therapieliege	
<b>B</b>	<i>Letto elettrico per terapia</i>	<b>4</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Patientenheber für Bad	
<b>C</b>	<i>Sollevatore elettrico per pazienti - da bagno</i>	<b>5</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Elektrisch Patientenheber	
<b>D</b>	<i>Sollevatore elettrico per pazienti</i>	<b>6</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Elektrisches Stehbett	
<b>E</b>	<i>Letto elettromeccanico per terapia – verticalizzazione</i>	<b>7</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Stehtische (Elektrisch Bedienbar)	
<b>F</b>	<i>Tavolino di statica con elettromotore</i>	<b>8</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Paraffinbad	
<b>G</b>	<i>Contenitore per paraffina</i>	<b>9</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Kombiniertes Ultraschall-/Elektrotherapiegeräte	
<b>I</b>	<i>Apparecchio combinato per terapia ad ultrasuoni ed elettroterapia</i>	<b>10</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Reha-Gehbarren	
<b>L1</b>	<i>Parallela per riabilitazione</i>	<b>11</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Zusammenfaltbarer Reha - Gehbarren	
<b>L2</b>	<i>Parallela per riabilitazione chiudibile</i>	<b>11</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Elektromechanisches System für Physiotherapie (obere Gliedmaßen: Schulter)	
<b>M</b>	<i>Sistema elettromeccanico per terapia fisica (arti superiori: spalla)</i>	<b>12</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Elektromechanisches System für Physiotherapie (untere Gliedmaßen: Hüfte, Knie)	
<b>N</b>	<i>Sistema elettromeccanico per terapia fisica (arti inferiori: anca, ginocchio)</i>	<b>13</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Elektrische Patientenbetten	
<b>O</b>	<i>Letto elettrico per paziente</i>	<b>14</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Pflegerollstuhl - Mehrzweck Krankenstuhl für Schwerkranke mit Restfunktionen	
<b>P1</b>	<i>Sedia a rotelle per terapia per pazienti gravi con funzioni residue</i>	<b>16</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Pflegerollstuhl - Mehrzweck Krankenstuhl für Schwerstkranke	
<b>P2</b>	<i>Sedia a rotelle per terapia per pazienti molto gravi</i>	<b>18</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
	Transitrollstühle	
<b>Q</b>	<i>Sedia a rotelle (transito)</i>	<b>19</b>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		

<b>R</b>	Rollstuhl mit Einhandantrieb <i>Sedia a rotelle monoguida</i>	<b>20</b>
<b>S</b>	Wannenbad für Orthesen-Anfertigung <i>Vasca per preparazione ortesi</i>	<b>21</b>
<b>T</b>	Gehwagen <i>Carrello deambulatore</i>	<b>21</b>
<b>U1</b>	4-Beinige Feststehende Gehhilfe <i>Deambulatore fisso con 4 puntali</i>	<b>22</b>
<b>U2</b>	4-Beinige Gelenk-Gehhilfe <i>Deambulatore articolato con 4 puntali</i>	<b>22</b>
<b>V</b>	Dreipunktstöcke <i>Tripode per camminare</i>	<b>23</b>
<b>Z</b>	Unterarm-Stützkrücken <i>Stampelle avambraccio</i>	<b>24</b>
<b>AA</b>	Gehstöcke <i>Bastone per camminare</i>	<b>25</b>
<b>AB</b>	Rollator /Gehwagen <i>Carrello deambulatore</i>	<b>25</b>
<b>AC</b>	Notfallwagen <i>Carrello emergenza</i>	<b>26</b>
<b>AE</b>	Bereichspflegewagen <i>Carrello per infermieristica</i>	<b>27</b>
<b>AF</b>	Laryngoskop <i>Laringoscopio</i>	<b>28</b>
<b>AG</b>	Otoskop <i>Otoscopio</i>	<b>28</b>
<b>AH</b>	Medikamentenwagen <i>Carello per farmaci</i>	<b>29</b>
<b>AI</b>	Pulsoximeter <i>Pulsossimetro</i>	<b>30</b>
<b>AL</b>	Aktiv-Passiv-Trainer <i>Attrezzo per terapia motoria attiva e passiva</i>	<b>31</b>

<b>A</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ELEKTRISCHE THERAPIELIEGE (z.B. BOBATH)</b>	<b>LETTINO ELETTROMECCANICO PER TERAPIA (p.es. Lettino BOBATH per trattamenti)</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Fahrbare Therapieliege	lettino per terapia con ruote	
Abmessung ca. L/B = 2.000 x 1.200 mm	misure ca. l/p = 2000 x 1.200 mm	
2-teilige Liegefläche	piano a due sezioni	
Mindestlänge des Kopfendes 600 mm	lunghezza minima della testiera 600 mm	
Elektrische Höhenverstellung von ≤ 450 - ≥ 900 mm mittels Kabelfernbedienung (Fussschalter)	regolazione elettrica in altezza da ≤ 450 a ≥ 950 mm mediante telecomando con cavo (pedaliera)	
Mit abwaschbarer/desinfizierbarer Polsterung	imbottitura lavabile/disinfettabile	
2 Nasenschlitze inkl. Abdeckungen	2 fessure per il viso inclusa copertura	
zentrale Feststellung der 4 Rollen	arresto centrale delle 4 ruote	
gasfederunterstützte, stufenlose Regulierung des Kopfendes von -20° auf +60°	regolazione continua della sezione testa da -20° a +60° mediante ammortizzatore pneumatico	
Mindestabstand zwischen Fußboden und niedrigstem Punkt des Rahmens 120 mm (erlaubt den Einsatz einer Hebevorrichtung)	distanza minima tra pavimento e punto più basso del telaio 120 mm (per permettere l'accesso al sollevatore)	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehören ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>B</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ELEKTRISCHE THERAPIELIEGE</b>		<b>LETTO ELETTRICO PER TERAPIA</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Fahrbare Therapieliege		lettino per terapia con ruote
Abmessung ca. L/B = 2.000 x 700 mm		misure ca. l/p = 2000 x 700 mm
3-teilige Liegefläche		piano a tre sezioni
Mindestlänge des Kopfteles 500 mm		lunghezza minima della testiera 500 mm
gasfederunterstützte, stufenlose Verstellung der Kopfplatte von -30° a +60°		regolazione continua della sezione testa da -30° a +60° mediante ammortizzatore pneumatico
Elektrische 4-Punkt Höhenverstellung von ca. ≤ 450 a ≥ 950 mm		regolazione elettrica in altezza su quattro punti da ≤ 450 a ≥ 950 mm
zentrale Feststellung der 4 Rollen		arresto centrale delle 4 ruote
inkl. Papierrollenhalter		incluso portarulli di carta
Mit abwaschbarer/desinfizierbarer Polsterung		imbottitura lavabile/disinfettabile
Nasenschlitz inkl. Abdeckung		fessura per il viso inclusa copertura
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehörern ausgestattet sein.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

<b>C</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>PATIENTENHEBER FÜR BAD</b>	<b>SOLLEVATORE ELETTRICO PER PAZIENTI – DA BAGNO</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Geeignet um den Patienten zu heben, zu transportieren, in die Wanne legen und um seine Hygienetätigkeiten zu erleichtern	adatto per sollevare, trasferire, introdurre in vasca e facilitare le operazioni di igiene dell'utente	
4 Lenkrollen, davon zwei mit Feststellbremse	4 ruote di cui 2 frenabili	
stufenlose elektrische Höhenregulierung mittels Druckknopftafel und Zentralsteuerung	regolazione elettrica continua dell'altezza mediante pulsantiera e comando centrale	
vertikale Exkursion mindestens 500 mm	escursione verticale minima di 500 mm	
Hebevorgang entlang einer vertikalen Säule	modalità di sollevamento su colonna verticale	
Hebekapazität min 160 kg	capacità di sollevamento min. 160 kg	
Batteriebetrieb, inklusive Ladegerät und Reservebatterie	alimentazione a batteria, incluso caricabatteria e batteria di riserva	
die Ausmaße der Konstruktion (Trage und Rahmen) müssen das Eintauchen in die Wanne erlauben, die eine Länge von ca. 1770 mm und eine Breite von ca. 650 mm (Innenmaße) hat	le dimensioni della struttura (barella + telaio) devono permettere l'immersione in una vasca con misure interne di ca. 1770 mm di lunghezza e ca. 650 mm di larghezza	
Liege mit seitlichen Wänden	barella dotata di spondine laterali	
gepolsterte pflegeleichte desinfizierbare Trage, die geeignet ist, ins Wasser einzutauchen	barella morbida facile da pulire e da disinfettare, adatta all'immersione in acqua	
dreigeteilte Trage, Länge des Rückenteiles min 700mm	barella divisa in tre sezioni, lunghezza schienale min. 700mm	
Kopfstütze mit abnehmbaren Kissen	poggiatesta dotato di cuscino e asportabile	
2 Sicherheitsgurte	2 cinture di sicurezza	
Batteriestandsanzeige	indicazione dello stato di energia della batteria	
Höhe der Basis max. 120 mm	altezza della base max 120 mm	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehörteilen ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>D</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ELEKTRISCH PATIENTENHEBER</b>	<b>SOLLEVATORE ELETTRICO PER PAZIENTI</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
fahrbarer Patientenheber	sollevatore pazienti scorrevole	
elektrischer Antrieb	azionamento elettrico	
Steuerung mittels Kabelfernbedienung und über Bedienelement an der Hubsäule	comando mediante telecomando con cavo e mediante dispositivo sulla colonna del sollevatore	
Belastung bis ca. 200 kg	portata fino a ca. 200 kg	
integrierte Waage	bilancia integrata	
Anzeige des Energieladestandes	indicazione dello stato di energia	
inkl. Ladegerät und Ersatzbatterie	incluso caricabatteria ed accumulatore di riserva	
elektrischer und manueller Notablass	abbassamento d'emergenza elettrico e a mano	
wasserfeste, rutschfeste und pflegeleichte Korsettmaterialien	materiale dei corsetti resistente all'acqua, antisdrucciolevole e facile da pulire	
inkl. folgender Patientenkorsette mit integrierter Kopfstütze (jeweils Größen M, L und XL): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gefüttertes Korsett das auch die Beine stützt</li> <li>• Standardkorsett ungefütert</li> <li>• Standardkorsett gelocht</li> <li>• Korsett für beidseitig Beinamputierte</li> <li>• Toilettenkorsett mit verstärktem Futter unter den Achseln</li> </ul>	incluso seguenti corsetti per pazienti (misure M, L e XL), con poggiatesta integrato: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Corsetto imbottito che sostiene anche le gambe</li> <li>• Corsetto standard senza imbottitura</li> <li>• Corsetto standard traforato</li> <li>• Corsetto per duplici amputati</li> <li>• Corsetto per la toilette con imbottitura rinforzata sotto le ascelle</li> </ul>	
Höhe der Basis max 120 mm	altezza della base max 120 mm	
Hebestange schwenkbar mit 4 Anschlusspunkten mit Bajonettverschluss	barra inclinabile con 4 punti di aggancio rapidi a baionetta	
kurze Anschlussgurte	cinghie d'attacco corte	
Hebevorgang entlang einer vertikalen Säule	modalità di sollevamento su colonna verticale	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehör ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>E</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ELEKTRISCHES STEHBETT</b>	<b>LETTO ELETTROMECCANICO PER TERAPIA - VERTICALIZZATORE</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Abmessung ca. L/B = 2000 x 670 mm	dimensioni ca. l/l 2000 x 670 mm	
elektrische Höhenverstellung von ca. 550 - 900 mm	regolazione elettrica in altezza da ca. 550 a 900 mm	
zweiteilige Liegefläche	piano per degenza a due sezioni	
Mindestlänge des Kopfteles 600 mm	lunghezza testiera min. 600 mm	
elektrische Kippvorrichtung (stufenlos von ca. 0° bis 85°)	inclinazione elettrica (regolazione continua da ca. 0° a 85°)	
verstellbare Fußstütze (von ca. -20° bis +20°), zweigeteilt, abnehmbar und/oder klappbar	poggiatesta regolabile (da ca. -20° a +20°), diviso in due sezioni, removibile e/o ribaltabile	
höhenverstellbare und abnehmbare Arbeitsplatte	piano di lavoro regolabile in altezza e removibile	
Brust-, Knie- und Hüftgurte gepolstert	cinture imbottite per il petto, le ginocchia e l'anca	
4 kugelgelagerte Lenkrollen, elektrisch leitend	4 ruote con cuscinetto a sfera, antistatiche	
abwaschbare und desinfizierbare Polsterung	con imbottitura lavabile risp. disinfettabile	
inkl. Nasenschlitzabdeckung	incluso coperchio per la fessura del viso	
zentrale Feststellung aller Rollen	arresto centrale di tutte le ruote	
Pedalbedienung oder Druckknopftafel	comando a pedale o a pulsantiera	
Stufenlos einstellbare Kopfplatte von -20° bis +20°	regolazione continua della sezione testa da -20° a +20°	
Mindestabstand zwischen Fußboden und niedrigstem Punkt des Rahmens 120 mm (erlaubt den Einsatz eines Patientenhebers)	distanza minima tra pavimento e punto più basso del telaio 120 mm (per permettere l'accesso al sollevatore)	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehören ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture



<b>F</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>STEHTISCHE (ELEKTRISCH BEDIENBAR)</b>	<b>TAVOLINO DI STATICA CON ELETTROMOTORE</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Einrichtung, um den Patienten in aufrechte Position zu bringen und zu halten und um Handlungen in dieser Position auszuführen	attrezzatura per portare e mantenere il paziente nella posizione eretta e per lo svolgimento d'attività in questa posizione	
höhenverstellbare neigbar und abnehmbare Arbeitsplatte zur Ausübung der Handlungen	Tavolino per svolgere delle attività, inclinabile, regolabile in altezza ed amovibile	
zweigeteilte Stützvorrichtung um die Füße aufzusetzen, vor- und rückwärts, seitwärts, sowie nach innen und nach außen rotierend verstellbar	dispositivo di supporto per posizionare i piedi, diviso in due sezioni regolabile antero-posteriormente, in laterale ed in intra/extrarotazione	
Wadenschutz- oder Kniestützen gepolstert, höhen- und tiefenverstellbar	parastinchi o sostegno per le ginocchia regolabili in altezza ed in profondità, imbottiti	
vordere Rumpfstütze höhenverstellbar, gepolstert und abnehmbar	supporto anteriore per il tronco regolabile in altezza, imbottito e amovibile	
4 Lenkrollen, jede mit Feststelleinrichtung	4 ruote tutte frenabili	
Netz- und Akkuversorgung	alimentazione dalla rete e da accumulatore	
Fernbedienung	telecomando	
Beckenstütze zweiteilig (Rück- und Seitenteil) oder einteilig (Rückenteil), höhenverstellbar, gepolstert und abnehmbar	sostegno del bacino diviso in due sezioni (posteriore + laterale) oppure in un'unica sezione (posteriore), imbottito, regolabile in altezza e amovibile	
Vorrichtung zur Befestigung des Haltegurtsystems mit dem Sicherheitssystem	sistema d'aggancio dell'imbragatura con sistema di sicurezza	
Haltegurtsystem um den Patienten in die aufrechte Position zu bringen	imbragature per portare il paziente in stazione eretta	
Reserveset Haltegurte (Maße S-M-L-XL) Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehören ausgestattet sein.	Set d'imbragature di riserva (misure S-M-L-XL) Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>G</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>PARAFFINBAD</b>		<b>CONTENITORE PER PARAFFINA</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Geeignet für therapeutische Behandlungen mit erhitztem Paraffin	adeguato per il trattamento terapeutico con paraffina riscaldata	
Lang anhaltende Konstanthaltung der eingestellten Temperatur	mantenimento costante della temperatura impostata per lunghe sessioni di lavoro	
Ausstattung mit Timer	dotato di timer	
Abmessungen ca. 450/400/300 mm (L/B/T)	dimensioni ca. 450/400/300 mm (l/l/p)	
Behälter aus Edelstahl, Doppelmantelausführung mit Wasser als Wärmeträger	contenitore d'acciaio legato, esecuzione a doppio mantello con acqua come veicolo di calore	
Betriebstemperatur mittels Thermostat stufenlos zwischen ca. 40°C und 55°C einstellbar	temperatura d'esercizio a regolazione continua fra ca. 40°C a 55°C tramite termostato	
Überhitzungsschutz	protezione contro il surriscaldamento	
inkl. Deckel und fahrbarem Untergestell	incl. coperchio e basamento su ruote	
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non***Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture**

I	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>KOMBINIERTES ULTRASCHALL / ELEKTROTHERAPIEGERÄTE</b>		<b>APPARECCHIO COMBINATO PER TERAPIA AD ULTRASUONI ED ELETTROTHERAPIA</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Kompaktgerät für Ultraschall-, Elektro- und Kombinationstherapie	apparecchio compatto per ultrasuoniterapia, per elettroterapia e per terapia combinata	
3 bis 4 unabhängige Kanäle (2 für Ultraschalltherapie, 1-2 für Elektrotherapie)	3 o 4 canali indipendenti (2 per ultrasuoniterapia, 1 - 2 per elettroterapia)	
<b>Ultraschalltherapie:</b>	<b>ultrasuoniterapia:</b>	
kontinuierliche und pulsierende Ultraschalltherapie	ultrasuoniterapia continua e pulsata	
Behandlungsschallkopf: Frequenz mit 1 und 3 MHz	testina/testine: frequenze da 1 e da 3 MHz	
Wasserdichte US-Behandlungskopf	testina US impermeabile all'acqua	
<b>Elektrotherapie mit hoher Anzahl von unterschiedlichen Stromformen:</b>	<b>elettroterapia con elevato nr. di tipologie di correnti quali:</b>	
Bipolare und tetrapolare Interferenzströme	correnti interferenziali bipolari e tetrapolari	
TENS	TENS	
Diadynamische Ströme	correnti diadinamiche	
Ultra-Reiz-Strom	corrente ultra-stimolo	
Galvanischer Strom	corrente galvanica	
Rechteckstrom	corrente rettangolare	
Kontaktüberprüfung mit akustischem und/oder visuellem Signal	controllo dei contatti con segnale acustico ed/oppure ottico	
Gespeicherte Therapieprogramme	programmi di terapia memorizzati	
Speicher für frei programmierbare Therapieprogramme	memoria per programmi di terapia programmabili individualmente	
inkl. Gerätewagen	incl. carrello per apparecchiatura	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehörteilen ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>L1</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>REHA - GEHBARREN</b>		<b>PARALLELA PER RIABILITAZIONE</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Verstellbare Breite		regolabile in larghezza
Verstellbare Höhe		regolabile in altezza
Geeignet für die Verwendung durch Patienten im Rollstuhl (Zugangserleichterung durch Rampe)		adeguate per un utilizzo per pazienti in carrozzina (accesso facilitato con pedana)
Handlauf aus Holz		corrimano in legno
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

<b>L2</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ZUSAMMENFALTBARER REHA- GEHBARREN</b>		<b>PARALLELA PER RIABILITAZIONE CHIUDIBILE</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Zusammenfaltbar		chiudibile
Verstellbare Breite		regolabile in larghezza
Verstellbare Höhe		regolabile in altezza
Geeignet für die Verwendung durch Patienten im Rollstuhl (Zugangserleichterung durch Rampe)		adeguate per un utilizzo per pazienti in carrozzina (accesso facilitato con pedana)
Handlauf aus Holz		corrimano in legno
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>M</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ELEKTROMECHANISCHES SYSTEM FÜR PHYSIOTHERAPIE (obere Gliedmaßen: Schulter)</b>	<b>SISTEMA ELETTROMECCANICO PER TERAPIA FISICA (arti superiori: spalla)</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Ausstattung mit Fernsteuerung	con telecomando	
Einstellmöglichkeit für zahlreiche Funktionsparameter	impostazione di molteplici parametri di funzionamento	
Muss kontinuierliche Bewegungen gestatten	deve consentire movimentazioni continue	
Regelbare Bewegungsgeschwindigkeit	velocità di movimento regolabile	
Timer	timer	
Einstellungsmöglichkeit und Zubehör für verschiedene Patienten-Typen	regolazioni ed accessori per le varie tipologie di pazienti	
Vorzugsweise auf einem Ständer mit Sockel und Rädern mit Feststellvorrichtung gelagert zur Verwendung direkt am Bett des Patienten oder für gehbehinderte Personen im Rollstuhl	Preferibilmente posto su una colonna provvista di base e ruote con fermo di sicurezza, per l'impiego direttamente al letto del paziente oppure per soggetti non deambulanti in carrozzina	
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

<b>N</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ELEKTROMECHANISCHES SYSTEM FÜR PHYSIOTHERAPIE (untere Gliedmaßen: Hüfte, Knie)</b>	<b>SISTEMA ELETTROMECCANICO PER TERAPIA FISICA (arti inferiori: anca, ginocchio)</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Ausstattung mit Fernsteuerung	con telecomando	
Einstellmöglichkeit für zahlreiche Funktionsparameter	impostazione di molteplici parametri di funzionamento	
Muss kontinuierliche Bewegungen gestatten	deve consentire movimentazioni continue	
Regelbare Bewegungsgeschwindigkeit	velocità di movimento regolabile	
Timer	timer	
Einstellungsmöglichkeit und Zubehör für verschiedene Patienten-Typen	regolazioni ed accessori per le varie tipologie di pazienti	
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

<b>O</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ELEKTRISCHE PATIENTENBETTEN</b>		<b>LETTO ELETTRICO PER PAZIENTE</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
4-teilige Liegefläche aus Kunststoff	tavola a 4 sezioni in plastica	
Möglichkeit der Höhenregelung mit Elektromotor (max. zulässige Höhe in niedrigster Stellung einschließlich Matratze 450 mm)	regolazione in altezza del piano con elettromotore (altezza massima ammessa all'abbassamento completo con materasso 450 mm)	
Einstellmöglichkeit der Rückenlehne mit Elektromotor, einschließlich Längenausgleich durch Verlagerung des Drehpunkts bei Hochstellen der Rückenlehne	regolazione dello schienale con elettromotore inclusa compensazione longitudinale tramite spostamento del centro di rotazione quando si alza lo schienale	
Fußteil verstellbar mit Elektromotor	sezione delle gambe regolabile con elettromotore	
Trendelenburg- und Anti-Trendelenburg-Stellung	posizione Trendelenburg ed anti-Trendelenburg	
Integrierter Akku für Notstromversorgung	accumulatore integrato per l'alimentazione d'emergenza d'energia elettrica	
Handbedienung mit Spritzwasserschutz, auch vom Patienten bedienbar	comando a mano protetto contro gli spruzzi d'acqua utilizzabile anche dal paziente	
Bettgestell aus torsionsfreiem, verchromtem oder pulverlackiertem Rohr	telaio della tavola in tubo profilato privo di torsione cromato oppure con verniciatura polverizzata	
Horizontal verstellbarer Stoßschutz an den vier Ecken	sui quattro angoli paracolpi orientabili nell'orizzontale	
Seitliche Einheits- Führungsschienen	rotaie unificate sui lati di guida	
Integrierte Verlängerungsmöglichkeit	possibilità integrata d'allungare il letto	
Ausreichender Freiraum über dem Boden zur Einführung einer Patienten-Hebevorrichtung unter dem Bett (mindestens 120 mm)	spazio libero sul pavimento sufficiente per passare sotto il letto con un sollevatore pazienti (min. 120 mm)	
Vier antistatische Leichtlaufräder, doppeltes Kugellager mit Radabdeckung und Spritzschutz, Durchmesser mind. 150 mm	quattro ruote a basso coefficiente d'attrito, antistatiche, cuscinetto a sfera doppio con copriruota e protezione contro gli spruzzi d'acqua, diametro minimo 150 mm	
Zentrale Sperrung aller vier Räder, von denen eines schwenkbar ist	arresto centrale di tutte le quattro ruote, di cui una è direzionale	
Einschließlich stufenlos längenverstellbarer Hebestange	inclusa barra di sollevamento a variazione continua della lunghezza	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

Einschl. Einteiliger, integrierter und einfahrbarer Seitengitter	incl. sponde laterali in un pezzo, integrate e abbassabili
Ausziehbare Ablagefläche für Wäsche	ripiano d'appoggio estraibile per biancheria
Einschl. Schnellabsenkung der Rückenlehne	incl. abbassamento rapido dello schienale
Möglichkeit raschen Verstellens des Kopf- und Fußteils	possibilità di rimuovere rapidamente la sezione della testa e la sezione dei piedi
Einschl. Infusionsflaschenhalter	incl. dispositivo per il portaflebo
Urinflaschenhalter	dispositivo per appendere l'orinale
<b>Matratze:</b>	<b>Materasso:</b>
Einteilige Schaumstoffmatratze, geeignet für Regelung der vier Bett-Elemente	materasso in espanso in un solo pezzo, adatto alla regolazione delle quattro sezioni
Widerstandsfähiger, wasserundurchlässiger Bezug, geruchhemmend, antibakteriell behandelt, leicht abzuziehen	fodera resistente, impermeabile all'acqua, con lenimento del cattivo odore, antibatterica, inoltre facile da togliere
Wasch- und desinfizierbar	lavabile e disinfettabile
<b>Bettschränkchen</b>	<b>Comodino</b>
Bettschränkchen, geeignet für Aufstellung an beiden Seiten des Betts	comodino adatto all'impiego da entrambi i lati del letto
Mit koordiniertem, in das Schränkchen einschiebbarem Tischchen	con tavolino abbinato, che può essere inserito nel comodino
Das mit Rädern bestückte Tischchen muss vom Bettschränkchen lösbar sein, damit es auch separat genutzt werden kann	il tavolino con ruote deve essere separabile dal comodino per poterlo utilizzare anche da solo
Gehäuse aus verzinktem Stahlblech	corpo in lamiera d'acciaio zincata
Tischfläche höhenverstellbar, mit Unterstützung der Aufwärtsbewegung und gebremster Abwärtsbewegung	piano del tavolino regolabile in altezza, con sollevamento assistito e abbassamento frenato
Eine Flügeltür	una porta a battenti
Eine Schublade	un cassetto
Eine offene Zwischenablage	un ripiano intermedio aperto
Flaschenhalter an der Seitenwand	porta bottiglie sulla parte laterale
4 bremsbare Räder mit Kugellagern	4 ruote con cuscinetto a sfere frenabili
Alle Teile des Bettschränkchens müssen gegen Desinfektionsspray beständig sein	Tutte le parti del comodino devono essere resistenti alla disinfezione a spruzzo
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

## Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture



<b>P1</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>PFLEGEROLLSTUHL  MEHRZWECK-KRANKENSTUHL FÜR SCHWERKRANKE MIT RESTFUNKTIONEN</b>		<b>SEDIE A ROTELLE (PER TERAPIA)  SEGGIOLONE POLIFUNZIONALE PER PAZIENTI GRAVI CHE HANNO ANCORA FUNZIONI RESIDUE</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Grundgestell für Außenbereiche mit eigenangetriebenen 24"-Rädern und abnehmbaren Vollreifen	Base per esterni con ruote ad autospinta da 24", con gomme piene, estraibili	
6" Vorderräder mit Vollreifen	Ruotine anteriori di 6" con gomme piene	
Aluminium-Handreifen mit rutschfestem Belag	Mancorrente in alluminio con grip antiscivolo	
Kippschutzrollen	Ruotine antiribaltamento	
Durch Druck zu bedienende Feststellbremsen und Bremse zur Betätigung durch Begleitperson	Freni di stazionamento a spinta e freno per l'accompagnatore	
Mit Kippsystem und Regelmöglichkeit der Rückenlehne (gestatten die unabhängige Einstellung der Neigung des Sitzes und der Rückenlehne, gemeinsam bilden sie ein Kippsystem). Das Kippen muss unabhängig von den Armstützen erfolgen (die Armlehnen bleiben horizontal, auch wenn der Sitz gekippt wird)	Con sistema di basculamento e regolazione dell'inclinazione dello schienale (consentono l'inclinazione indipendente del sedile e dello schienale ed in combinazione creano un sistema basculante), il basculamento dev'essere indipendente dai braccioli (braccioli rimangono sempre orizzontali anche quando il sedile viene inclinato)	
Armstützen mit Bekleidungsschutz mit abnehmbarer Polsterung auf den Innenseite, Höhe und Tiefe verstellbar, abnehmbar	Braccioli con protezione abiti con imbottitura interna asportabile, adattabili in altezza e profondità, estraibili	
Zur Seite klappbare und abnehmbare Beinstützen mit widerstandsfähigen Haken im festen Winkel von 80°	Poggiagambe ribaltabili lateralmente e rimovibili con ganci in struttura resistente ad angolo fisso 80°	
Mit gepolsterter, in Höhe und Tiefe verstellbarer Wadenstütze	Con appoggiapolsacci imbottiti regolabili in altezza e profondità	
Widerstandsfähige Trittläche mit Fußstütze (aus Metall)	Pedane con appoggiapiedi in struttura resistente (in metallo)	
Verlängerung der verstellbaren Teleskop-Rückenlehne	Prolunga dello schienale regolabile telescopicamente	
Durch Klettbänder anpassbare Rückenlehne und abnehmbares, waschbare, atmungsaktives und rutschfestes Polster	Schienale conformabile tramite sistema a fasce in velcro e imbottitura in materiale asportabile e lavabile, traspirante e antiscivolo	
Sitz mit abnehmbarem Antidekubitus-Kissen	Sedile con cuscino antidecubito asportabile	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

Sitz mit Möglichkeit, die Tiefe mit einem einzigen Handgriff zu verstellen	Sedile con possibilità di spostamento della profondità con un'unica manovra
Flache und gepolsterte Kopfstütze, dreidimensional verstellbar	Appoggiatesta piano e imbottito, regolabile 3dimensionale
Bruststützen	Pelotte toracali
Gepolstertes Tischchen	Tavolino imbottito
Hüftgurt	Cintura pelvica
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non***Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture**

<b>P2</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>PFLEGEROLLSTUHL  MEHRZWECK- KRANKENSTUHL FÜR SCHWERSTKRANKE</b>	<b>SEDIE A ROTELLE (PER TERAPIA)  SEGGIOLONE POLIFUNZIONALE PER PAZIENTI MOLTO GRAVI</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Pflegerollstuhl in Wiegenform	Poltrona terapeutica con forma a culla	
Stahlstruktur mit Exopydlackierung, Mindestdurchm. 30 mm	Struttura in acciaio con verniciatura epossidica avente un diametro minimo di 30 mm	
Hochwertige Polsterung (Halb- Memory-Schaumstoff) die perfekten Halt gewährleisten muss	Imbottitura di elevata qualità (in gomma schiuma a semimemoria) che garantisca un sostegno perfetto	
Abnehmbarer, in handwarmem Wasser waschbarer Bezug	Rivestimento rimovibile e lavabile in acqua tiepida	
Rückenlehne und Fußstütze unabhängig voneinander verstellbar	Schienale e il supporto piedi possono essere inclinati indipendentemente	
Mit Hosenträgergurt	Con cinghia a bretellaggio	
Mit unabhängig bremsbaren kleinen Rollen max. 125 mm	Con rotelle piccole max 125 mm frenabili indipendentemente	
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Q	ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)	LOS/ LOTTO VIII
	<b>TRANSITROLLSTUHL</b> Faltbarer Leichtrollstuhl	<b>SEDIA A ROTELLE (TRANSITO)</b> Carrozzina pieghevole leggera
	<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>
	Faltbares, robustes Gestell mit Tragleistung max. 125 Kg	Telaio robusto con portata massima di 125 Kg, ripiegabile
	Anpassungsmöglichkeit der Räder an verschiedene Höhen	Possibilità di adattamento delle ruote in varie altezze
	Möglichkeit der Neigungsregelung der vorderen Gabeln und der Höhe der Vorderräder	Possibilità di regolare l'inclinazione delle forcelle anteriori e dell'altezza delle ruote anteriori
	Verkürzte Armstützen für Tischchen: höhenverstellbar, klappbar und abnehmbar mit Bekleidungsschutzleisten	Braccioli ridotti per tavolo: regolabili in altezza, ribaltabili ed estraibili con spondini salva abiti
	Klapp- und abnehmbare Fußstützen mit Halteriemen	Pedane ribaltabili ed estraibili con cinturino fermapiedi
	Rückenlehne mit gepolstertem Bezug	Schienale con telo imbottito
	Mit Feststellbremsen	Con freni di stazionamento
	24" Hinterräder mit Vollreifen	Ruote posteriori 24" con gomme piene
	6" Vorderräder mit Vollreifen	Ruote anteriori 6" con gomme piene
	Kippschutzrollen	Ruotine antiribaltamento
	Hüftgurt	Cintura pelvica
	Tischchen mit Einbuchtung	Tavolino avvolgente con incavo
	Anti-Dekubitus-Kissen (aus Halb-Memory-Schaumstoff mit starrer Grundfläche/ Brett) mit abnehmbarem, waschbarem, atmungsaktivem und rutschfestem Bezug	Cuscino antidecubito (in gomma schiuma semimemoria su una base rigida – tavoletta) con fodera asportabile, lavabile, traspirante e antiscivolo
	Handreifen aus Aluminium mit rutschfestem Belag	Mancorrente in alluminio con grip antiscivolo
	Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>R</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ROLLSTUHL MIT EINHANDANTRIEB</b>	<b>SEDIA A ROTELLE MONOGUIDA</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Faltbares Gestell mit Tragleistung max. 125 Kg	Telaio in alluminio con portata massima di 125 Kg, ripiegabile	
Anpassungsmöglichkeit der Räder an verschiedene Höhen	Possibilità di adattamento delle ruote in varie altezze	
Möglichkeit der Neigungsregelung der vorderen Gabeln und der Höhe der Vorderräder	Possibilità di regolare l'inclinazione delle forcelle anteriori e dell'altezza delle ruote anteriori	
Verkürzte Armstützen für Tischchen: höhenverstellbar, klappbar und abnehmbar mit Bekleidungsschutzleisten	Bracciali ridotti per tavolo: regolabili in altezza ribaltabili ed estraibili con spondini salva abiti	
Klapp- und abnehmbare Fußstützen mit Halteriemen	Pedane ribaltabili ed estraibili con cinturino fermapiedi	
Rückenlehne mit gepolstertem Bezug	Schienale con telo imbottito	
Mit Feststellbremsen	Con freni di stazionamento	
24" Hinterräder mit Vollreifen	Ruote posteriori 24" con gomme piene	
6" Vorderräder mit Vollreifen	Ruote anteriori 6" con gomme piene	
Kippschutzrollen	Ruotine antiribaltamento	
Hüftgurt	Cintura pelvica	
Anti-Dekubitus-Kissen (aus Halb-Memory-Schaumstoff mit starrer Grundfläche/ Brett) mit abnehmbarem, waschbarem, atmungsaktivem und rutschfestem Bezug	Cuscino antidecubito (di gomma schiuma semimemoria su una base rigida – tavoletta) con fodera asportabile, lavabile, traspirante e antiscivolo	
Handreifen aus Aluminium	Mancorrente in alluminio	
Einhand- Antrieb mit doppeltem Handreifen: zwei Handreifen auf der gesunden Körperseite (vom Betreuer links oder rechts wählbar)	Con sistema monoguida a doppio mancorrente: con due mancorrenti montati dal lato non colpito (selezionabile dx o sx da parte dell'operatore)	
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>S</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>WANNENBAD FÜR ORTHESEN-ANFERTIGUNG</b>		<b>VASCA PER PREPARAZIONE ORTESI</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Mäßige Abmessungen, ca. 30x30x6h cm (Innenabmessungen)		di dimensioni contenute ca. 30x30x6h cm (dimensioni interne)
Konstanthaltung der Temperatur		mantenimento della temperatura costante
Temperatur regelbar zwischen 30 und 90°C		temperatura regolabile tra 30 e 90°C
Abnehmbare Schale		con bacinella rimovibile
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

<b>T</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>GEHWAGEN Rollator mit 2 feststehenden Rädern und 2 Beinen</b>		<b>CARRELLO DEAMBULATORE Girello con 2 ruote fisse e 2 puntali</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Gestell aus Stahl oder Aluminium mit Epoxydlackierung		Telaio realizzato in acciaio o alluminio con vernice epossidica
Zusammenfaltbar		Struttura pieghevole
Höhenverstellbar		Regolabile in altezza
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte*

*Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>U1</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>GEHHILFEN</b>		<b>DEAMBULATORI</b>
<b>4-BEINIGE FESTSTEHENDE GEHHILFE</b>		<b>DEAMBULATORE FISSO CON 4 PUNTALI</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Gestell aus Aluminium mit Epoxydlackierung, zusammenfaltbar		Telaio realizzato in alluminio con vernice epossidica, pieghevole
Zwei Griffe		Con due impugnature
Höhenverstellbar von 79 bis 97 cm		Regolabile in altezza da 79 a 97 cm
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

<b>U2</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>GEHHILFEN</b>		<b>DEAMBULATORI</b>
<b>4-BEINIGE GELENK-GEHHILFE</b>		<b>DEAMBULATORE ARTICOLATO CON 4 PUNTALI</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Gestell aus Aluminium mit Epoxydlackierung, zusammenfaltbar		Telaio realizzato in alluminio con vernice epossidica, pieghevole
Zwei Griffe		Con due impugnature
Höhenverstellbar von 79 bis 97 cm		Regolabile in altezza da 79 a 97 cm
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>V</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>DREIPUNKSTÖCKE</b> <b>Verstellbare Dreifußgehstütze</b>		<b>TRIPODE PER CAMMINARE</b> <b>Tripode regolabile</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Erleichtert das Gehen, da sie die Stützenbasis erweitert und die Belastung auf das untere ipsi – und kontralaterale Glied laut verwendungsmodalitäten reduziert.		Facilita la deambulazione in quanto allarga la base di appoggio e riduce il carico sull'arto inferiore omo- e contro-laterale a seconda delle modalità d'uso.
Geplante Vorrichtungen für das Gehen, welche einzeln oder paarweise benutzt werden. Jede wird mit einem Arm womöglich in Verbindung mit dem oberen Körperteil handgehabt.		Ausili progettati per la deambulazione utilizzati singolarmente o in coppia, ciascuno manipolato con un braccio possibilmente in combinazione con la parte superiore del corpo.
Auf spezifische Anfrage müssen zum gleich Preis auch Dreifußgehstütze mit verringerter Basis für Kinder geliefert werden.		Su specifica richiesta vanno forniti a parità di prezzo tripodi a base ristretta per bambini.
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehörteilen ausgestattet sein.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture



<b>Z</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>UNTERARM-STÜTZKRÜCKEN Unterarm-Krücke</b>	<b>STAMPELLE AVAMBRACCIO Stampella con appoggio anti - brachiale</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Erleichtert das Gehen, da sie die Stützenbasis erweitert und die Belastung auf das untere ipsi – und kontralaterale Glied laut verwendungsmodalitäten reduziert.	Facilita la deambulazione in quanto allarga la base di appoggio e riduce il carico sull'arto inferiore omo- e contro-laterale a seconda delle modalità d'uso.	
Geplante Vorrichtungen für das Gehen, welche einzeln oder paarweise benutzt werden. Jede wird mit einem Arm womöglich in Verbindung mit dem oberen Körperteil handgehabt.	Ausili progettati per la deambulazione utilizzati singolarmente o in coppia, ciascuno manipolato con un braccio possibilmente in combinazione con la parte superiore del corpo.	
Auf spezifische Anfrage müssen zum gleich Preis auch Dreifußgehstütze mit verringerter Basis für Kinder geliefert werden.	Su specifica richiesta vanno forniti a parità di prezzo tripodi a base ristretta per bambini.	
Gummifuß, verstellbar im unteren Teil mit Stoßfänger	Puntale di appoggio regolabile nella parte inferiore	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehör ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>AA</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>GEHSTÖCKE</b>		<b>BASTONE PER CAMMINARE</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Spazierstock		Bastone da passeggio
Aus Holz		In legno
Mit ergonomischem Griff		Con impugnatura ergonomica
Stockspitze mit Dämpfer		Puntale di appoggio ammortizzato
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

<b>AB</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>ROLLATOR / GEHWAGEN</b>		<b>CARRELLO DEAMBULATORE</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Gestell aus Aluminium mit Epoxydlackierung, mittels Kreuzgelenk auseinander- und zusammenfaltbar		Telaio realizzato in alluminio con vernice epossidica con sistema apertura/chiusura a crociera
Zwei anatomische, höhenverstellbare Griffe mit Hebeln für Backenbremsen an den Hinterrädern		Con due impugnature anatomiche regolabili in altezza con leve per i freni a pattino sulle ruote posteriori
Pannensichere ABS-Reifen Durchmesser 20 cm		Ruote antiforo in ABS con un diametro di 20 cm
Mit Kunststoffsitz und Korb		Con sedile in plastica e cestino
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>AC</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>NOTFALLWAGEN</b>	<b>CARRELLO D'EMERGENZA Carrello per pronto soccorso</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Abmessungen B/T/H ca. 900/550/900 mm	dimensioni l/p/a ca. 900/550/900 mm	
2 Schubladen, B/H ca. 550/75 mm	2 cassetti, l/a ca. 550/75 mm	
1 Schublade, B/H ca. 550/150 mm	1 cassetto, l/a ca. 550/150 mm	
Plombengesicherter Zentralverschluss aller Schubladen	serratura centrale con piombino di tutti i cassetti	
3 Kunststoffbehälter stirnseitig montiert	3 contenitori di plastica posizionati frontalmente	
Stirnseitiger Schiebegriff	barra di guida frontale	
Schwenkhalter für Defibrillator	supporto orientabile per il defibrillatore	
Korrosionsfeste Oberflächen	superfici resistenti alla corrosione	
4 kugelgelagerte Lenkrollen (2 davon mit Richtungsfeststellung), elektrisch leitend, Fadenschutz	4 ruote con cuscinetti a sfere (di cui 2 con freno di direzione), antistatiche, copriruota	
Halterung für Sauerstoffflasche und Defibrillator	supporto per la bombola d'ossigeno ed il defibrillatore	
inkl. Sauerstoffflasche gefüllt	inclusa bombola d'ossigeno piena	
inkl. Reanimationsbrett	inclusa asse di rianimazione	
inkl. Infusionsstange	inclusa asta portaflebo	
integrierte Steckdosen	prese elettriche integrate	
Rundumlaufender Stoßschutz	paracolpi circostante	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehörteilen ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

<b>AE</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>BEREICHSPFLEGEWAGEN</b>	<b>CARRELLO PER INFERMIERISTICA</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Abmessungen (B/H/T) ca. 900/700/700 mm	misure l/p/a ca. 900/700/700 mm	
1 ausziehbare Arbeitsfläche ca. 450/500mm	1 piano di lavoro estraibile ca. 450/500mm	
1 Metallschubfach, (B/H) ca. 900/100 mm	1 cassetto in metallo, (B/H) ca. 900/100 mm	
2 Flügeltüre (B/H) ca. 450/450 mit Magnetverschluß und ausziehbaren Körben	2 porte a battenti l/a ca. 450/450 con tappo magnetico e cestelli estraibili	
Korpus mit Mitteltrennwand	corpo con ripiano intermedio	
Arbeitsoberfläche aus schlag- und kratzfestem Kunststoff, fugenlos und desinfektionsmittelfest	superficie di lavoro di plastica resistente agli urti, alle graffiature ed a disinfettanti, in una sezione	
Spritzen- und Kanülenspender	distributore di materiale per iniezioni	
Stirnseitiger Schiebegriff	barra di guida sulla parte frontale	
3-seitige Kunststoffgalerie	bordo di protezione rialzato a tre lati, in plastica	
4 kugelgelagerte Lenkrollen, elektrisch leitend mit Fadenschutz und mind. 2 bremsbaren Rädern	4 ruote a cuscinetti sferici, antistatiche, con copriuota, almeno 2 ruote con freno	
Abfallsammler mit Deckel	porta-rifiuti con coperchio	
3 Seiten umfassende Randabgrenzung der Arbeitsfläche	bordo di protezione che circonda tre lati del piano di lavoro	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehörteilen ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non***Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture**

<b>AF</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>LARYNGOSKOP</b>		<b>LARINGOSCOPIO</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Mit Zubehörsatz für Erwachsene und Kinder		Con set accessori adulti e bambini
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

<b>AG</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>OTOSKOP</b>		<b>OTOSCOPIO</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Set komplett mit Ophthalmoskop- und Retinoskop-Aufsatz		Set completo di Testina Oftalmoscopica e Testina Retinoscopica
Zwei nachladbare Griffe		Due manici ricaricabili
Batterieladegerät für 2 Instrumente		Carica-batterie a 2 postazioni
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte**Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

<b>AH</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>MEDIKAMENTENWAGEN</b>	<b>CARRELLO PER FARMACI</b>	
<b>Anforderungsprofil:</b>	<b>Specificazione delle esigenze:</b>	
Abmessungen (B/H/T) ca. 900/900/560 mm	dimensioni l/p/a ca. 900/900/560 mm	
1 ausziehbare Arbeitsfläche, (B/T) ca. 450/500 mm	1 piano del lavoro estraibile, l/p ca. 450/500 mm	
1 Metallschubfach, (B/H) ca. 450/100 mm	1 cassetto in metallo l/a ca. 450/100 mm	
1 Flügeltüre (B/H) ca. 450/450 mit Magnetverschluss und Kunststoff-Einlageboden	1 porta a battenti l/a ca. 450/450 mm con tappo magnetico e con piano intermedio in materiale di plastica	
Arbeitsoberfläche aus schlag- und kratzfestem Kunststoff, fugenlos und desinfektionsmittelfest	superficie di lavoro di plastica resistente agli urti, alle graffiature ed a disinfettanti, in una sezione	
Schubladen mit Grundeinteilung	cassetti con divisorio base	
Spritzen- und Kanülenspender	distributore di materiale per iniezioni	
Stirnseitiger Schiebegriff	barra di guida sulla parte frontale	
4 kugelgelagerte Lenkrollen, elektrisch leitend mit Fadenschutz	4 ruote a cuscinetti sferici, antistatiche, con copriruota	
Abfallsammler mit Deckel	porta rifiuti con coperchio	
3 Seiten umfassende Randabgrenzung der Arbeitsfläche	bordo di protezione a 3 lati del piano di lavoro	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehörteilen ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

<b>AI</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )</b>  <b>APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>PULSOXIMETER</b>		<b>PULSOSSIMETRO</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Tragbarer Monitor für Netzstromversorgung		Monitor portatili con alimentazione a rete
Nachladbare Langzeitbatterien		Batterie ricaricabili a lunga autonomia
Ausstattung mit durch den Bediener einstellbaren visuellen und akustischen Alarmen		Dotato di allarmi visivi e acustici settabili da parte dell'utente
Anzeige der gemessenen Parameter zusätzlich zur Sauerstoffdruckmessung		Visualizzazione/display dei parametri misurati oltre alla Saturimetria
EKG und nicht invasive Druckmessung		ECG e pressione non invasiva
Mit Speicher und Trend		Dotato di memoria e trend
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.		Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte*

*Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

**Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture**

<b>AL</b>	<b>ALLGEMEINE MEDIZINTECHNIK UND EINRICHTUNG REHA ( C )  APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E ARREDO REHA (C)</b>	<b>LOS/ LOTTO VIII</b>
<b>AKTIV-PASSIV-TRAINER</b>		<b>ATTREZZO PER TERAPIA MOTORIA ATTIVA E PASSIVA</b>
<b>Anforderungsprofil:</b>		<b>Specificazione delle esigenze:</b>
Motorbetriebenes, aktiv-passives Bewegungs- Therapie-Gerät mit Zubehör für Beintraining und Oberkörper- und Armtraining aktiv und passiv für Erwachsene	Cicloergometro attivo/passivo per adulti con dispositivo attivo/passivo per arti superiori, tronco e arti inferiori, regolabile in altezza	
Arm/Oberkörpertrainer mit eigenem Motor, dadurch Beinfreiheit beim Oberkörpertraining	Dispositivo con motore anche per gli arti superiori, perciò liberamente utilizzabile rispetto agli arti inferiori	
Das Gerät muss höhenverstellbar und eventuell durch verstellbare, austauschbare Zubehörteile anpassbar sein (z.B. stufenlose Einstellung der Pedalspeichen, an unterschiedliche Krankheitsbilder anpassbare Griffe und Unterarmstützen, Beinführung mit verstellbaren und eventuell austauschbaren Wadenstützen und Fußschalen, Kippschutzsystem..)	L'attrezzo deve essere regolabile in altezza, eventualmente adattabile con accessori regolabili ed intercambiabili (p.es. la regolazione senza livello dei raggi dei pedali, impugnature e maniglie e supporti avambraccio adattabili per diverse patologie, guida per le gambe con fermapolpacci e coppe per i piedi regolabili eventualmente intercambiabili, sistema antiribaltamento ....)	
Großes Display mit grafischer Auswertung des Training	Display che visualizzi i dati di allenamento	
PC mit Software zur Steigerung der Motivation des Patienten	PC con software per aumentare la motivazione del paziente	
Das System ist komplett mit dem normalen Gebrauchszubehör zu liefern.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	



Bolzano, li 31.03.2012

Bozen, am 31.03.2012

Il presente elaborato  
consiste di pagine

Das vorliegende Dokument  
besteht aus Seiten

**1 + 32**

T.U. Der Projektsteuerer  
T.U. del Responsabile di Progetto

3M Engineering srl

Der Projektsteuerer  
Il Responsabile di Progetto

Dott. Arch. Claudio Prudenziati

Redatto da  
Verfasst von

Dott. Arch. Mauro Strata

---

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

*Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte*

*Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non*

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture